

Rund um den Ball



Themen u. a.: - 6. Lippetaler Volkslauf
- Zu Gast beim SCL: BvB : SVL 08
- SCL-Fußballer in neuen Gefilden

1. SC Lippetal e.V.



*... mehr als nur
ein Sportverein!*

Tach zusammen!

Wenn das neue Vereinsheft ansteht, weiß man nie, was draus wird. Der Abgabe-Termin rückt näher, der Mail-Eingang ist beängstigend leer und – kurz vorm Verzweifeln – kommt dann doch alles auf einmal rein. So auch dieses Mal. Heraus gekommen ist ein ein lesenswerter Vereinsquerschnitt, der zeigt, was im SCL alles los ist. Und es ist einiges passiert, seitdem der Ball wieder rollt. Viel Spaß beim Stöbern wünscht *gt*

Weil Kinder mehr als nur Ihre Liebe brauchen: Gothaer Perikon Junior.



Sie möchten für Ihr Kind nur das Beste? Mit der Gothaer Perikon Junior sichern Sie die Zukunft Ihres Kindes langfristig und umfassend ab.

Hier einige der vielen Vorteile:

- Kapitalauszahlung bei 46 schweren Krankheiten
- Chance auf Rückerstattung der Beiträge oder sogar mehr durch renditestarke Fonds
- Flexibler Versicherungsschutz auch im Erwachsenenalter

Sprechen Sie mit uns. Wir beraten Sie gern persönlich.

Bezirksdirektor Oliver Pöpsel

Bezirksdirektion
Lippetal, Lippstadt und Soest

Lippborger Str. 10a
59510 Lippetal

Telefon 02923 8607

Telefax 02923 8653

E-Mail Oliver_Poepsel@gothaer.de

Internet www.gothaer.de

Gothaer

Wir machen das.

6. Lippetaler Volkslauf

Am Samstag, 21. September, veranstaltet die Laufgruppe des 1. SC Lippetal den 6. Lippetaler Volkslauf. Auf ausgeschilderten, amtlich vermessenen Strecken stehen verschiedene Läufe zur Verfügung, um Bestzeiten zu laufen, sich mit anderen zu messen oder einfach nur mit Spaß am Laufen mit dabei zu sein.

Die Kinder (Jahrgang 2004 und jünger) laufen 400 Meter, die Schüler (Jahrgänge 1996 bis 2003) 1.000 Meter auf der Tartanbahn. Für die 5-Kilometer- und 10-Kilometer-Läufe, die für alle Altersklassen offen sind, geht es hinaus in die Herzfelder Bauernschaft.

Start und Ziel ist die Leichtathletikanlage in Herzfeld. Parkplätze sowie Umkleide- und Duschmöglichkeiten stehen zur Verfügung. Die Zeitnahme erfolgt über einen Einmal-Chip.

Wie in den Vorjahren findet auch wieder eine Kinderstaffel statt. Es können jeweils acht Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren, deren Gesamtalter nicht mehr als 35 Jahre beträgt, eine Staffel bilden. Die Staffeln laufen 8 x 50



So sehen Sieger aus!



Bauzentrum Lippetal

- **Baustoff-Fachhandel**
- **Baufachmarkt**
- **Gartencenter**
- **Bauelemente-Ausstellung**

59510 Lippetal-Herzfeld
Diestedder Straße 63
Telefon 029 23-9719-0
Telefax 029 23-971920

www.bauzentrum-lippetal.de
info@bauzentrum-lippetal.de

SCL-Breitensport

Meter auf der Tartanbahn. Angesprochen fühlen sollten sich alle Kindergartengruppen, Kinderspiel- und Sportgruppen sowie private Freundeskreise. Die Siegerehrungen erfolgen zeitnah nach den Läufen. Alle Teilnehmer erhalten eine Urkunde. Den Gesamtsiegern der jeweiligen Läufe winkt ein Pokal, die Altersklassensieger 1 - 3 werden mit Medaillen ausgezeichnet. Für die Kinder steht auch in diesem Jahr wieder eine Hüpfburg zur Verfügung. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Uli Baucks

Die Sparkasse Soest präsentiert den

6. Lippetaler Volkslauf



21. September 2013



Infos und Anmeldung online:
www.raceresult.com
www.sc-lippetal.de
oder telefonisch unter 02923/7029

400 m Schülerlauf ab Jg. 2004 u. jünger
Start um 14:00 Uhr

1.000 m Schülerlauf, Jg. 2003 - 1996
Start um 14:30 Uhr

5.000 m Lauf alle AK m/w
Start um 14:50 Uhr

10.000 m Lauf alle AK m/w
Start um 15:30 Uhr

Kinderstaffel 8 x 50 m
Start um 13:45 Uhr

- Start und Ziel an der Leichtathletikanlage in Herzfeld, Am Sportplatz -

Veranstalter: 1. SC Lippetal



VORWEG GEHEN



Sparkasse Soest.
Gut für diese Region.

SCL-Volleyball

Aufstieg nur knapp verpasst!

In der Saison 2012/13 hatten es die Volleyballer des SC Lippetal mit den Mannschaften der Gruppe 3 im Kreis Soest, dem Ski Klub Soest I und II, Oberense, Ampen und Soester TV, zu tun. In den zehn gespielten Partien verloren die SCLer lediglich zwei Spiele gegen die Mannschaft des Ski Klub Soest I. Alle anderen Spiele konnten die Mixed-Volleyballer für sich entscheiden. Aufgrund der guten sportlichen Leistungen erreichten sie den zweiten Tabellenplatz, so dass die Volleyballer in der Relegation gegen den Vorletzten der Gruppe 2, Lüttringen, antreten mussten.

Im Hinspiel gegen Lüttringen lieferten die Spieler/innen des SCL eine ansprechende Leistung ab, verloren jedoch mit 1 : 3 Sätzen. Das Rückspiel in der Ballspielhalle in Herzfeld entwickelte sich zu einem spannenden und dramatischen Match. Nachdem die Lippetaler Volleyballer mit 2 : 1 Sätzen in Führung lagen, galt es, den entscheidenden 4. Satz zu gewinnen. Aufgrund der besseren Punktdifferenz hätte der Gewinn des vierten Satzes den Aufstieg bedeutet. Bei dem Spielstand von 23 : 23 sprang der Ball aus dem eigenen Block knapp ins Aus. Ein weiterer guter Aufschlag des Gegners konnte nicht abgefangen werden, so dass Lüttringen zum 2 : 2 ausgleichen konnte. Im anschließenden Tie-Break setzte sich dann das Team aus Lüttringen mit knappen 15 : 13 Bällen durch.

Trotz der Niederlagen in den Relegationsspielen sind die Mixed-Volleyballer des SCL mit den sportlichen Leistungen sehr zufrieden und ließen die Saison mit einem gemeinsamen Grillabend am Anfang der Sommerferien ausklingen.

In dieser Saison spielten für den 1. SC Lippetal:

Gaby Luhmann, Martina Düwell, Helga Reichel-Hanfland, Klaus Feldmann, Walter Scholz, Thomas Sassinek und Johann Penner sowie Tatjana Reimer und Werner Schachtrup (beide leider nicht im Bild)



Helga Reichel-Hanfland

**Schutt, Müll und
Dreck fährt weg**

Lippetaler-Container-Service GmbH
Bredenloh 1 59510 Lippetal



Tel. (0 29 23) 16 91

**maler
silberberg**

Alte Dorfstraße 22
59510 Lippetal-Herzfeld

Telefon (0 29 23) 2 04
Fax (0 29 23) 77 76

Ihr Fachmann
im Bereich
Garten- & Landschaftsbau

dirk fuchs

Auf dem Büld 6 • 59510 Lippetal
02923 / 971644 • Fax: 971645
www.dirk-fuchs-lippetal.de

**Gewerbegebiet 25
Lippetal-Herzfeld**

Biermann

DENTALLABOR

Telefon (0 29 23) 85 56
Telefax (0 29 23) 10 91



Radsportbrillen
Ball sportbrillen
Schießbrillen
Taubrillen
Golfbrillen
Ski brillen



IMPOSSIBLE IS NOTHING!

**V&K
OPTIK**

Herzfeld
Lippborgerstr.14
0 29 23 / 65 22 67

Schreibwaren
Geschenkartikel
Spielwaren
+ Getränkehandel

m. holtewert

Gewerbegebiet 14
59510 Lippetal-Herzfeld
Tel. (0 29 23) 970 511

**Einmal SJoker -
viele Vorteile!**



SJoker

Die SJokerApp fürs iPhone!

0,00 €

Erhältlich im
App Store



**Das SJokerkonto -
„Geld verdienen“
mit dem Girokonto**

Besser als kostenlos!

Alles zum Sparkassen-Joker auch unter
www.sjoker.de

**S Sparkasse
Soest**

Große Namen in der Lippekampfbahn



Borussia Dortmund gegen SV Lippstadt - auch im Bereich U16 / U17 ein sportlicher Leckerbissen!
Im Vordergrund die beiden ehemaligen SCL-Spieler Dardan Karimani und Julius Goldstein.

Anfang September gastierten Borussia Dortmund und der SV 08 Lippstadt auf dem Rasen des Typ C. Wenn gleich auch nicht die Bundesliga-Profis und Regionalliga-Kicker ihre Aufwartung machten trafen doch mit der U16 des BVB und der U17 des SV 08 zwei hoffnungsvolle Nachwuchsteams aufeinander.

Grund für diese außergewöhnliche Partie war der Wechsel unseres Eigengewächses Dardan Karimani vom SV Lippstadt zu den Gelbschwarzen. SVL-Trainer Stefan Fröhlich aus Lippborg hatte uns bei diesem Wechsel nicht vergessen und kurzerhand ein Freundschaftsspiel zwischen Dardans altem und neuem Team auf unsere Scholle gelegt.

Gut 150 Zuschauer, darunter viele kleine Fans des Ruhrpottvereins ließen sich die Gelegenheit an einem schönen Spätsommerabend nicht entgehen, um den talentierten Nachwuchsspielern mal genau auf die Füße zu schauen. Ins Blickfeld rückte dabei auch Julius Goldstein, der bereits seit einigen Jahren für die Lippstädter kickt und erstmals auf heimischen Platz das schwarz-rote Trikot überstreifen konnte.

Für Fußballer und Zuschauer lohnte sich der letzte Test vor dem Start in die neue Saison in jedem Fall: Die Zuschauer bekamen tollen Sport zu

SCL-Fußballjugend



sehen, während BVB- und SVL-Trainer den letzten Feinschliff an ihren Teams vornehmen konnte.

Besonders freuten sich aber wohl die jüngsten Kicker des 1. SC Lippetal über das Gastspiel der bekannten Vereine: Eifrig sammelten vor allem die BVB-Fans unter ihnen Autogramme in der Hoffnung einen der zukünftigen Stars noch vor dem Durchbruch eine Unterschrift abgerungen zu haben. Passend zum Spielort triumphierten in diesem Testspiel übrigens die Roten mit 2:0.

BenneRenner





Haustechnik Lippetal

Elektro · Heizung · Sanitär

Gewerbegebiet 21 · 59510 Lippetal-Herzfeld · Tel.: (0 29 23) 14 67

Kohlen · Heizöl
Diesel · Baustoffe

**Heinrich
Schwartz**

Telefon
(0 29 23) 2 77

Off-Road -Zubehör
Zweiräder

**AUTOteile
willenbrink**

Lippborger Straße
59510 Lippetal-Herzfeld
Tel. (0 29 23) 16 27

Malerbetrieb
**HUBERT
SCHLUMMER**

Eichendorffstraße 52
59510 Lippetal-Herzfeld

Tel. (0 29 23) 82 85



Kunze & Oexmann

TECHNIK, DIE VERBINDET!

GmbH & Co.KG

- ◆ Heizung
- ◆ Sanitär
- ◆ Lüftung-Klima
- ◆ Öl- und Gasfeuerung
- ◆ Industrieanlagen
- ◆ Elektro
- ◆ Rohrreinigung/Kanal-TV

Tel (0 25 23) 9 59 33 - 0 www.kunze-oexmann.de

Georgi GmbH
Aufzugtechnik

Lippstädter Straße 17
59510 Lippetal-Herzfeld
Telefon (0 29 23) 74 16
Telefax (0 29 23) 75 06



ANWALTSKANZLEI

Rudolf Greweling
Rechtsanwalt und Notar

59510 Lippetal-Herzfeld
Tel.: 02923/65072

Auf dem Bild 1
Fax: 02923/65074

E-Mail: post@greweling-nolte.de

S/G/L AKTUELL S/G/L AKTUELL S/G/L AKTUELL S/G/L AKTUELL S/G/L

Angekommen

„Abenteuer Kreis Soest“ nannten wir im Frühjahr unsere neue Ligazugehörigkeit als der Kreiswechsel endlich feststand. Mitte August ist dieses Abenteuer (zumindest für Erste und Zweite) gestartet und wir können wohl behaupten angekommen zu sein zwischen Möhne und Lippe.

In reinen Zahlen liest sich der Start zumindest schon einmal relativ ansprechend: Vier Punkte aus zwei Spielen, die zweite Runde im Kreispokal für die Erste und drei Punkte für die Zweite sind zwar kein perfekter Start, aber lassen doch auf eine verheißungsvolle Saison hoffen. Der Kreispokal der Alten Herren sowie die C-Liga-Runde der Dritten waren bei Redaktionsschluss noch nicht gespielt.

Wie genau verlief also unser Auftakt als neuer nördlichster Club im „wildem Süden“? Für die Erste standen gleich zwei Derbys auf dem Programm, die jedoch im Gegensatz zur eigentlichen Definition des Wortes Derby keine richtige Pflichtspieltradition aufweisen konnten. Weder gegen Hultrop noch gegen Hovestadt gab es bisher viele Aufeinandertreffen außerhalb von Hallenfußball oder Freundschaftsspielen, so dass sicherlich nicht nur in Herzfeld auf diese neuen Duelle hin gefiebert wurde. Im Schatten der Windmühle erwischte das Team von Michael Stemmer einen Start nach Maß: Sechs Tore, rassige Zweikämpfe, Siegtreffer in der 90. und 92. Minute und damit am Ende drei Punkte für den SCL – so sollten Derbys aussehen. Sollten wohlgermerkt, denn das erste Heimspiel eine Woche darauf gegen die Germanen aus Hovestadt bot ebenfalls alles, was ein Nachbarschaftsduell braucht – bis auf einen Sieg für die Roten. Gut 400 Zuschauer sorgten in jedem Fall für die richtige Atmosphäre in der Lippekampfbahn, wenngleich, so muss man respektvoll anerkennen, der lautere Teil der Fans aus Hovestadt kam, was wohl der Aufstiegseuphorie geschuldet sein dürfte. Die Grün-Weißen ließen sich in jedem Fall von der

Impressum

Herausgeber:	1. SC Lippetal e. V.	Auflage: 2.452 Exemplare
Texte und Berichte:	Abteilungen des SCL	Fotos: privat
Gestaltung u. Werbung:	Guido Tusch (gt / Tel. 02923/652800)	
Druck:	Druckerei Westkämper, Lippetal-Herzfeld	
SCL im Netz:	http://www.sc-lippetal.de info@sc-lippetal.de	

SCL-Fußball

Stimmung anstecken und kämpften sich in die Partie, gingen sogar verdient mit 2 : 0 durch Felix Stüttgen und den Ex-SCLer „Tola“ Popov in Führung, während unsere Elf die erste halbe Stunde verhalten anging. Ein Doppelpack von Michael Rüschoff sorgte noch vor der Pause für den nötigen „Hallo Wach“-Effekt, aber leider auch für den Endstand. Dass trotz Chancenplus die spielerische und konditionelle Überlegenheit in der zweiten Halbzeit nicht in Tore umgemünzt wurde ist ärgerlich, doch dank der guten kämpferischen Einstellung des Aufstiegers nicht ungerecht. Am Ende blieb es also bei einem schiedlich-friedlichen Duell zwischen Nord- und Süd-Herzfeld, so dass der ein oder andere Germane gern noch auf ein paar Kaltgetränke in der Kampfbahn verweilte.

Auf weniger bekannte Gesichter traf unsere Zweite zum Start in die neue Liga. Niederense als erstes Auswärtsspiel war zumindest für den ein oder anderen jüngeren Spieler wohl nur mit Navi zu finden. Da die Menschen aber auch kurz vorm Sauerland freundlich sind, und Fußballer ohnehin die gleiche Sprache sprechen, machte sich die Freitag-Elf frohen Mutes auf in die Berge, wo sie äußerst zuvorkommend mit einer Flasche des dortigen Spezialgetränks und der Vereinschronik willkommen geheißen wurde. Leider hörte die Freundlichkeit der Gastgeber bei der Begrüßung auf – die Punkte wollte der TuS nicht hergeben. Ein 0 : 3 war auch in der Höhe verdient gegen einen Gegner, der sich wohl unter den ersten Fünf der Liga wiederfinden wird. Ähnliche Ziele verfolgt auch der SV Welver. Der frühere Verbandsligist und jetzige A-Liga-Absteiger hätte es sich wohl vor Jahren nie träumen lassen mal als Vorspiel gegen unsere Zweite in der Lippekampfbahn antreten zu müssen. Dementsprechend sind auch die Vorgaben der Verantwortlichen, die möglichst schnell die Rückkehr ins Kreis-Oberhaus fordern. Einen ersten Dämpfer erlitten diese Ambitionen jedoch beim SCL. Eine tolle Mannschaftsleistung unserer Jungs, die vor allem defensiv richtig geackert haben, sorgte trotz Welveraner Feldüberlegenheit für den ersten Dreier der Saison. Julian Brune schoss einen lupenreinen Hattrick und sicherte somit den Sieg, der auch nach dem 3 : 1 nicht mehr in Gefahr war. Hoffentlich haben die Zuschauer gemerkt, dass sich auch sonntags um 13 Uhr der Weg in die Kampfbahn lohnt. Die immer noch sehr junge Mannschaft hätte es verdient und profitiert sicherlich auch von zahlreicher Unterstützung vom Rand im Kampf um eine gute Platzierung in ihrer Premierensaison.

Benne Renner

SCL-Breitensport

Männer der AHA sind im 20. Monat!!!

Nachdem 2011 eine Untersuchung des Statistischen Bundesamtes ergab, dass in Westfalen der Anteil der Menschen, die regelmäßig Sport treiben, deutlich unter den Werten anderer Regionen liegt“, bot der SC Lippetal in seinem Breitensport-Programm umgehend eine neue Sportgruppe für den „westfälischen Mann“ an. Seit Januar 2012 betreiben sechs bis



acht Teilnehmer regelmäßig mittwochs verschiedene Gymnastikformen und Kleine Sportspiele. Wirbelsäulengymnastik, Konditionstraining und Dehnübungen machen fit für den Alltag (siehe Foto unten). Kleine Sportspiele (Aufwärmspiel-, Ballspiel-, Wurfspielvarianten, etc.) runden die Aktivitäten ab. Spielerisch wird das Herz- Kreislauf-System gestärkt.

Die Sportgruppe hat sich den Namen AHA gegeben: Alte Herren Abends. Sie spricht Freizeitsportler in einem breiten Altersbereich an. Gefragt sind Junggebliebene, die Spaß an der sportlichen Betätigung in der Gemeinschaft haben. Für alle, die einseitig belastet arbeiten, viel sitzen oder einfach mal wieder etwas für ihre Gesundheit tun wollen, ist AHA die richtige Entscheidung.

Wer Interesse hat hereinzuschauen und mitzumachen: Mittwochs, von 20:30 bis 22:00 Uhr, in der alten Sporthalle in Herzfeld. Die Teilnahme ist im Rahmen der Vereinsmitgliedschaft und eines Kursangebotes möglich (Info: Frank Bauers, Tel. 02923 / 652620).

Frank Bauers

HOLZTREPPEN
BAUELEMENTE



HEROLD

Schloßstraße 21 · Hovestadt
Tel. 0 29 23 / 97 13-0
Fax 97 13 20

sky
Sky Sportsbar



GASTSTÄTTE
JÜRGEN MEIER

Bäckerei • Getränke-Service
Saalbetrieb 70-150 Sitzplätze
Herzfeld · Tel. 498

**Freitags Longdrinkstunde
Stück 1,50 €**



Lippetaler Reisebüro

Inh. Romana Potsch
Lippborger Str. 18 · Herzfeld
Tel. (0 29 23) 65 23 00
Fax 65 23 02



Es gibt Dinge auf die wir nicht verzichten wollen ...

- ✓ Solidität
- ✓ Verlässlichkeit
- ✓ Sicherheit
- ✓ Partnerschaft

... und Sie?

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Mit uns sind Sie immer am Ball ...

Eine starke Gemeinschaft.
Seit über 125 Jahren Ihr Partner vor Ort.



... Ihre
**Volksbank
Beckum eG**



www.vb-beckum.de

Geschäftsstelle Lippetal-Herzfeld
Telefon 02923/9702-0
Geschäftsstelle Lippetal-Lippborg
Telefon 02527-9300-0

WESTKÄMPER

D R U C K E R E I

Gewerbegebiet 26 · 59510 Lippetal-Herzfeld
Telefon (0 29 23) 97 100 · Telefax (0 29 23) 71 61
info@westkaemper-druck.de · www.westkaemper-druck.de

Friseur
Bitter
Ihre Haare sind uns wichtig
Frohenkamp 8
59510 Lippetal-Herzfeld
Telefon 0 29 23 / 86 55

www.reifenservice-joering.de
JOERING
REIFENSERVICE
Bahnhofstr. 36
59510 Lippetal-Hovestadt
Telefon (02923) 8021
Telefax 7443

AVIA
Autohaus **Feldwerth** GmbH
59510 Lippetal-Herzfeld
Diestedder Str. 64
Tel.: 02923 / 281
Fax: 7163

Lippetal-Herzfeld
Tel. (0 29 23) 5 23
mode willenbrink
Lippetal-Lippborg
Tel. (0 25 27) 2 35

S/C/L AKTUELL S/C/L AKTUELL S/C/L AKTUELL S/C/L AKTUELL S/C/L

Sportabzeichenaktion 2013

Das Sportabzeichen-Team des SCL ruft auf, das Deutsche (Olympische) Sportabzeichen zu erwerben. Noch haben in den kommenden Wochen alle interessierten Bürger die Möglichkeit, die Bedingungen der verschiedenen Sportdisziplinen zu erfüllen. Trainings- und Abnahmetermine sind jeweils freitags ab 16:30 Uhr auf der Leichtathletikanlage in Herzfeld.

Die Rahmenbedingungen haben sich seit 2013 in einigen Punkten stark verändert. Die Urkunden in Bronze, Silber oder Gold werden künftig nicht mehr nach der Anzahl der Wiederholungen verliehen sondern nach den im Kalenderjahr erbrachten Leistungen. Bisher

waren die abzulegenden Sportdisziplinen aufgeteilt in die fünf Sparten Schwimmen, Sprung, Wurf, Sprint und Langlauf. Die neue Konstellation umfasst nun die Bereiche Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination.

Aus jeder Gruppe gibt es verschiedene Sportarten zur Wahl, deren erbrachte Leistungen mit einem Punktesystem bewertet und nach denen dann die Urkunden in Bronze, Silber oder Gold vergeben werden.

Die zu erbringenden Mindestanforderungen sind gegenüber der alten Regelung teils gesenkt worden. Dies könnte ein Anreiz für Unentschlossenen sein doch einmal an den Start zu gehen.

Übrigens: Schwimmen muss man (nur können). Der Nachweis braucht künftig nur alle fünf Jahre beigebracht werden. Auch beim Schwimmnachweis hat man verschiedene Wahlmöglichkeiten wie z.B. Ausdauer-Schwimmen über 15 Minuten oder auf Schnelligkeit über eine Strecke von 25 Metern.

Weitere Informationen erhalten alle Interessierten am Schaukastenaushang am Sportplatz, im Internet unter www.deutsches-sportabzeichen.de oder unter 0 29 23 / 13 42 und 0 29 23 / 65 26 20.

Es wäre klasse, wenn sich noch viele Bürger aller Altersklassen an der Sportabzeichenaktion beteiligen würden. Könnte nicht auch das „Familiensportabzeichen“ ein Anreiz sein? Drei Familienmitglieder müssen es schon sein, davon mindestens ein Elternteil.

Für das Sportabzeichenteam Otto Sindermann & Frank Bauers



Pöpsel

BURKHARD

- Malerfachbetrieb
- Fachmarkt für moderne Raumgestaltung

- Akustik- und Trockenbau
- Schimmelsanierung

Gewerbegebiet Herzfeld 6
59510 Lippetal-Herzfeld

Tel.: (0 29 23) 98 22-0
Fax: (0 29 23) 98 22 10

info@maler-poepsel.de
www.maler-poepsel.de

T. Schreiber

Lotto · Foto · Bücher
Schreibwaren

Herzfeld
Tel. (0 29 23) 84 80

Beckumer Str. 27
59510 Lippetal-Herzfeld

MTK MÖBEL

Geb. Kraienhenke GmbH
M Ö B E L F A B R I K

Hochwertige Polstermöbel
in Stoff und Leder

Telefon (0 29 23) 80 33
Fax 72 55

FLIESEN

**PÖPSEL
GMBH**

Lippetal-Herzfeld
Telefon (0 29 23) 16 08

**Orthopädieschuhtechnik
Podologie / Med. Fußpflege**



Orthopädie & Podologie
Wollmeyer
Das Beste für Ihre Füße

Diestedder Str. 47
59510 Lippetal-Herzfeld
Telefon: 0 29 23 / 2 96 oder 2 74
E-Mail: h.wollmeyer@t-online.de
www.wollmeyer-ortho.de

Café

Eis
Bistro
Konditorei
Feinbäckerei

win

Lippborger Str. 6 · 59510 Lippetal-Herzfeld
Telefon: 0 29 23 / 14 41 · www.cafetwin.de

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 6-19 Uhr So. 8-19 Uhr

LVM
VERSICHERUNG
DIRK FRISCHE

Königstr. 2 · Liesborn
Tel. 02523/98804

www.frische.lvm.de

Grillrestaurant
und Pizzeria

Tassis

Tel. 02923-450

Diestedder Str. 24
Lippetal-Herzfeld

Kosmetikstudio
Fußpflege

Astrid Westkämper

Lippetal-Herzfeld
Tel. (0 29 23) 97 10-0

Termine nach
Vereinbarung

S/G/L AKTUELL S/G/L AKTUELL S/G/L AKTUELL S/G/L AKTUELL S/G/L

Der Touareg



- „Atmosphäre einer Luxuslimousine“ (ams)
- + „Famoser Allradantrieb“ (Auto Bild)
- + „Urgewaltiges Triebwerk“ (AutoStraßenverkehr)

= Der Touareg V10 TDI®. Jetzt Probe fahren.



Ihr Volkswagen Partner **Auto Vester**

Polmerheide 12, 59510 Lippetal-Lippborg, Tel. (0 25 27) 4 04, Fax 84 07

Internet: www.Auto-Vester.de, E-Mail: info@auto-vester.de